

6

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
Αριθ. Ερωτ. ΠΕΛ.Ι. 60/1970

ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Δευτέρα 1969 / Σεπτέμβριος 1970

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- AKADHIA Kwalidages - In Egypt, Government - Case #4

Α ΚΤΗΜΑΤΑ

- βοσκήν ποιμνίων; *Αἱ πόλεις περιχαῖ· καὶ μέρος τῆς ἔρι-
νὴν διὰ ὄφρα. Διὰ βοσκήν προερίζοντα αἱ περὶ τὴν
αἵματα ζῆνοι εἶναι περιχαῖ. —
Ὑπάρχοντα χωριστὰ ἢ ἐνθάλασσοντο κατὰ χρονικά διαστή-
ματα; .. *Δύοι. ὑπάρχει· χωρίζεται.**

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Οἱ... περιβάλλοντες... γεωργία... κτηνοτροφία... ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν.*

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι), ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; *Ναὶ... ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ.*

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

Δεν ἐργάζοντο... τοιαῦτα καὶ μὴ μόνον.

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-κατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ τῶν θέσις ; ...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβὴ των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα ;).....

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίου εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ;

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπῆγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *Ναὶ ἐπῆγαιναν καὶ ἐργάζοντο ἐν τῇ πόλει.*

τοῦ Χειμῶνος διὰ τοῦτον τὸν καιρὸν εἰς Κορινθίαν ἀφίκαντο, ἔζησαν καὶ ἐμεθυσαν.

β) Ἐπῆγαιναν ἐποχικῶς ὡς ἐργάται. *Ναὶ*.. ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), παραματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

ἐργάζοντο... ἐπῆγαιναν... ἐργάζοντο... ἐπῆγαιναν...

- δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλάμης μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος;

ἔχρησαν καὶ... με ζωϊκὴν... καὶ φυτικὴν, με... καλύψιν...
παράχωμα... με... καὶ... ἀπὸ θάμνων... με...
χλόης... ..

- 2) Πότε ἔγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον σας; ἔτος... 1922

ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας; ... ἔτος... 1910...
ἔτος 1930... τὰ τρακτέρ... 1950... ἔτος 1960...
1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύπος αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.)...
Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; ...
Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμηθεύετο αὐτοῦ; ...

- 1) Σιδηροῦν ἄροτρον (τύπος αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.)...
Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος; ...
Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγίνετο ἢ προμηθεύετο αὐτοῦ; ...

Εἰς τὰ πεδινὰ, καὶ δι' ὁρεινὰ... καὶ ὁρεινὰ...
Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἐκάστου τύπου σιδηροῦ ἄροτρον με τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. Οὐροί... 4. Ὑπερ... 7... 10. Σκελετός...
2... 5. Ρυθμιτής... 8... Σταθεροί...
3. Κοντινέρι... 6. Σηάνι... 9...



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει;) ... ἔτος... 1950...
3) Μηχανὴ θερισμοῦ ... ἔτος... 1960...

4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν)... 1960.....

5) Μηχανή ἀλωνισμού ... 1930.....

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ

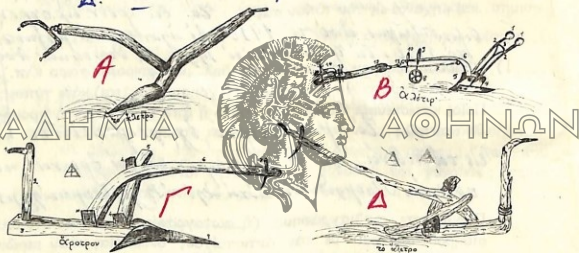
παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον. *τὸ ξύλινον ἄροτρον καὶ...*

περικινῶμενο ὑπὸ μαρμαριῶν καὶ ὑπὸ τῶν ἰδίων τῶν γεω-

ργῶν... τὰ ξύλα ἐπαρμυγμέν' αὐτοῦ παρὰ τὸ πρῶτον

ἀπὸ τῆς Βυζαντινῆς... ἐξιδίως ἐπὶ κατὰ...

12) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον
σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκο-
νιζόμενα ἐνταῦθα; *Ἦσαν ὅμοια μὲ τὰ παλαιὰ Γερμανικὰ*



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶ-
ται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς
ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν
ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

1.6.11.

2.7.12.

3.8.13.

4.9.14.

5.10.15.

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) Τὸ ὕνι. Τὸ ὕνι τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. - Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὕνι (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

... τοῦ θλαίν' ὕνι. ἔχρησιν πετρωδῶν. διατ' καὶ...
πικρῶν. πετρωδῶν. καὶ... καὶ... πετρωδῶν. διατ' καὶ...
δριμυτῶν. καὶ... πετρωδῶν. —



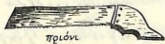
- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου; ἔλατο... ἀρε...
... πικρῶν...

- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου; καὶ ἐκ τίνος
... καὶ ἐκ τίνος... καὶ ἐκ τίνος... καὶ ἐκ τίνος...



- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

ἐκ τίνος, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι,
κατασκευάζει, ἐκ τίνος, ἐκ τίνος, ἐκ τίνος...



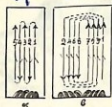
πριὴ ἢ ξυλοφαί (ἀρνάρι)

- 4) Σχεδιάσατε πώς ἐγένετο παλαιότερον (ἐπίσης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένης αὐλακας (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

Π.οὐ. π.α.ι.ν.ω.ν.τ.ῆ.ρ.ω. ... ε.χ.ρ.δ.α.ί.γ.ρ.α.φ.ι.μ.α. (α.) ... ἐ.γ.ί.ν.ε.τ.ο.
 Π.α.δ.ι.γ.κ.ῆ.ρ.ο.ν. ... α.φ.ῆ.τ.ρ.α.ν.

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);

Π.οὐ. ε.χ.ρ.δ.α.ί.γ.ρ.α.φ.ι.μ.α. ... β. ... ἐ.γ.ί.ν.ε.τ.ο. ... δ.ι.α.ί.μ.ε.τ.α.ρ.α.φ.ῆ.τ.ῆ.ρ.α.ν.



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχη ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος, σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορά καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ ἀγροῦ ἐγένετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές ἢ σποριές, ντάμιες, σιασιές, μεσοδράδες κ.λ.π.); ... ἐ.γ.ί.ν.ε.τ.ο. ... καὶ ... γ.ί.ν.ε.τ.α.ι. ... ὁ.δ.ο.ι. ... ε.θ.ρ.ο.ρ.ω.ν.

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); μὲ αὐλακιάν; ... Π.μ. ... α.ὠ.γ.α. ... μ.ῆ.ν. ... ε.γ. ... μ.ε. ... ε.θ.ο.ρ.α.ν. ... ε.γ. ... κ.ῆ.ρ. ... ε.ε.ρ.α.ν.

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορά τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον; ... ἐ.γ.ί.ν.ε.τ.ο. ... ἀ.ρ.ο. ... τ.α.ῦ. ... 1945. ... μ.ῆ.κ.ο.ν. ... ε.γ. ... κ.ῆ. ... ἀ.ρ.ε.ν.κ.ῆ.

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ.

... τ.ο.ν. ... γ.ί.ν.ε.τ.α.ι. ... ο.ἰ.ο.ι. ... γ.ο.γ.ω.ς. ... ε.π.ῶ. ... κ.ῆ. ... β.ε.κ.ῶ.ς. ... τ.ο.ν. ... ε.δ.ῆ.φ.α.ν. ... καὶ ... κ.α.δ.ῆ.τ.ῶ.ς. ... καὶ ... σ.τ.ρ.ο.γ.ῆ.ῶ.ς.

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σποράς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων. ... ῥίεναι... βανέας... κο... ὄργωμα... παί... ῥ
βαφαί... γίνεσθαι... διαί... ρηγαν... ὄργωματος.....

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημοτριακῶν. Πόσα ὄργανα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίουον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὄργανα αὐτά π.χ. καλλουργιά, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. ... *ἔρχοντο... ἀπὸ ὀργάνων... τὰ ὄργανα... τῆς ἀνοίξεως... ἢ... τῆς... ἀπριλίου... περίουον... καὶ... εὐστα... ἐρχομαι... γενομένη... ἐρχομαι καὶ... πρὸ... ὀργάνων... πάλιν... τοῦ... φθινοπώρου... καὶ 670-... ἔτι... κατὰ τῆς πρὸ... τοῦ 1990... περίουον... ἐγίνοντο τοῖς ἀνθρώποις... ὀργάνων... (τὸ 95 = ἀπόδειξις)*

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Αποαντήσαντε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)
 ἔχοντα ἕκ. φρύγαν. ἐν φιδεύματι ὅτι καὶ ἡμεῖς
 ΔΕΜΙΤΡΙΑΚΟΝ
 ...
 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νά ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγα-
 νάπαισιν, διὰ νά σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

- 4) Ποια οργάνωματα γίνονται δια κάθε είδος καλλιέργειας (σίτου, κριθής, αραβοσίτου, ψυχάνθων, κηπευτικών ειδών κλπ.) και κατά ποίαν εποχήν; *α) Σίτος: τα ετήσια, χειμ. και καλοκαίρι, που έχουν ποικιλία την εποχήν β) Κριθή του αραβοσίτου και κηπευτικά: ετήσια, χειμ. και καλοκαίρι*
- 5) Ποια εργαλεία ή σκεύη χρησιμοποιούνται: α) κατά την σποράν. π.χ. τὸ δισάκι· εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους;.....

[illegible]

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρουΐτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὑνὶ κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (ὄργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

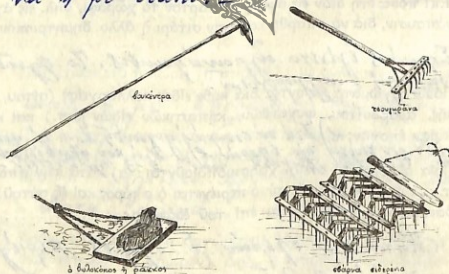
μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἔλλειψοειδῇ σιδηρᾷ ράβδῳ, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον ;

... *Μὲ καὶ ζάντι*

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργανον ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); *Γίνεται... β. βούρτισμα*

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνη εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφὴ ἑκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματά τινων ἐκ τούτων).

*Γίνεται δι. βούρτισμα μὲ... βούρτι ζάντι, ἢ εἰδερῆνα... ἢ τσαπὶ ζάντι... μὲ... τσαγκρα-
να ἢ μὲ τσαπὶ*



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἢ τσάπτα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

... *Καμάρι, Τάβρα, Ζυγιάρι, Δικέρι, Βουγιανφ-
ρι*



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὀργωма καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποῦ ἐκτελοῦν

... *Ἡ οὐργὸς ἢ ἄλλο... μέγας... πῶς... οὐργεῖται
παιδικόν... καὶ... ὅ... ἡ φανερὴ...*

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σποράν ὀσπρίων. Πῶς ἐγένετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους. ... *ἐργασία... καὶ... ζυγιάρι... (ἢ... σπορά...)*

... *ὅλα... ρεβιῶτα... καὶ... φανερὰ... ἢ... σπορά... καὶ... φανερὰ
... γίνεται... καὶ... σπορά... καὶ... ρεβιῶτα... εἰς... οὐργαίται...
... οἱ φανερὰ... ὅτι... ζυγιάρι... καὶ... ὅλα... φανερὰ...*

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ. *καὶ... σπορά... καὶ... φανερὰ*

... *(καὶ... ἐργασία...)* ... *ὅλα... ρόβη, σανόν, τριφύλλι, φανερὰ,
ὅλα... καὶ... τριφύλλι... καὶ... βασιλικὸν...*

- 9) Πῶς ἐγένετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμηλῶν· ἐσπέρνουντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως. ... *πρὸ... καὶ... 1920... εἰς... βραγιῆς... οὐργαίται*

... *εἰς... οὐργαίται (τριφύλλης)... καὶ... φανερὰ... καὶ... οὐργαίται...*

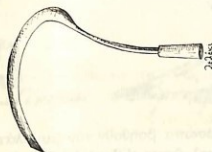
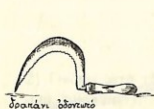
Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἔργαλεῖα θερίσμοῦ.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον θερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

Με' το δρεπάνι (το' ἴδιο. περι' του με' το' χερσε' μασιου' με' το' δρεπάνι.)



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

... Δι' ἡμετέρας ἀρχῆς. ἀρχῆς... τοῦ δρεπανίου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΘΗΝΩΝ

2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).



Με' δρεπάνι καὶ με' κόσσα ἀπὸ τοῦ 1945

3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή· (Σχεδιάσατε αὐτήν).

... τοῦ δρεπανιοῦ... ἢ τοῦ ὀδοντωτοῦ... τοῦ κοβέου... ἢ τοῦ καὶ ἐπ' αὐτοῦ... ἢ τοῦ... ..

4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογραφήσατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

... τοῦ χειρολαβῆς... ἢ τοῦ χεῖρος... ἢ τοῦ... .. τοῦ με' τοῦ καὶ... ἢ τοῦ... .. τοῦ... ..

5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικά ἐργαλεῖα; (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ... *Οἱ... τοπιοῦργοι... ἐξ... Ἀγρίων... Νικομαχῶν... Κυνουρίας... καὶ... τοῦ... αὐτοῦ... χωρίων.*

6) Ἦτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χεῖρας, δηλ. δι' ἐκριζώσεως καὶ ὄχι διὰ κοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ ὀσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζώων (τῆς ρόβης κλπ.) ... *ὀριζόμενα... εἰς... ὀρίζονται... ὅ... ἐκρυφύμενος... ὁ... Κερῖν... ἡ... ρόβη, ὁ... ἔλας... ἡ... φα... καὶ ὁ ἀραβόεικος κ.τ.λ.*

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. *εἰς... ὀριζόμενος... ὀριζο. με. —*

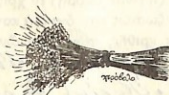
2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμεναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται).

3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἀλλὰ πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὁποῖα παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραξιές, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέταν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; ... *Οἱ... ἴδιοι... οἱ... ὀρίζονται... ὅ... σπένδονται... καὶ... χερόβολα... εἰς... τὸ... ἐδαφος.*

4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλά ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρῶνται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

...τὰ... δράγματα... τοποθετοῦνται... μαζί... εἰς... τὸ... ἐδαφος... —

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. *Κυρουνάκι... δριμάκι...*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλων τόπων καὶ ποῖον ;

*Ἐξέριζον καὶ ἀνέριζον ἄνδρες καὶ...
... γυναῖκες... Ὑπῆρχον... (ἔωρον διὰ τὴν ἡμέ-
ραν) ἔκριναν ἑταγγέλματα ἐξ ὀρεινῆς Κιωνι-
ρας.*

- 2) Πώς ἡμεῖοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοτῆς). Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή· εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραθέσατε μετὰ τὰς πληροφορίες καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν). *Ἡμεῖοντο μετὰ ἡμε-
ρομίσθιον καὶ κατ' ἀποκοπὴν. Ἡ ἀμοιβή· εἰς εἶδος
πρὸς τὸν 1920 ἦτο 3-5 κερά. εἰς τὸν καὶ εἰς χρῆ-
μα 20-30 δραχμ. ... Παρεκάλειτο εἰς αὐτοὺς...
καὶ καὶ τὸ πλεόνειον καὶ... φαγητὸν...*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ; *Αἱ γυναῖκες
εἰς καὶ χεῖρας ἔφερον... γανή (καὶ εἰς καὶ χεῖρας)
... γανή... εἰς τὴν μέσην... ἔφερον... γανή
(αἰσθάνωνται... γανή)... μέσην... ἔφερον... γανή
καὶ καὶ... πρώτην... ἡμέραν...*

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

..... Ἀρχαὶν ἔχον ἢ ἔχουσα... Ἐπὶ τῆς... ἡμέρας... ἡμέρας...
... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. Ἐτραγουδοῦσαν :

1) Ἐπὶ τῆς Ἀρμαδιαῆς τοῦ δαΐμονος μὲν ἔχουσα 2) Ἐπὶ τῆς
τραγουδοῦσαν μὲν ἔχουσα 3) Ἐπὶ τῆς τραγουδοῦσαν μὲν ἔχουσα
4) Ἐπὶ τῆς τραγουδοῦσαν μὲν ἔχουσα 5) Ἐπὶ τῆς τραγουδοῦσαν μὲν ἔχουσα
6) Πού τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἕνα μέρος αὐτοῦ ἀθήριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθήριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθην, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.

Ἀρχαὶν ἔχον ἢ ἔχουσα... Ἐπὶ τῆς... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...
... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...
... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...
... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύν.

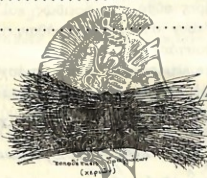
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἔσπερας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μένουν οἱ στάχυν εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ...

... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...
... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...
... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...
... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας... ἡμέρας...

- 2) Πώς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδῆς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ποῦνὰ· χερσὶ βοῦν· ἐποποιῶνται· ἐοί...
 ἀφαιτιῶν· μακαριστὸν ἀφαιτιῶν· ἐν· ἐν...
 γεῖται· ἐδοῖται· ἐπὶ· τῶν· πρὸς· ἐν...
 κατὰ· ἐν· τῶν· χερσὶν· μακαριστὸν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Μοί· ἀφαιτιῶν· μακαριστὸν ἀφαιτιῶν· ἐν· ἐν...
 δας· ἢ· δεινὸς δας· ἐν· τῶν· ἀγροῦς...
 ... Μοί· τὸ· πέραν· τῶν· ἀφαιτιῶν· με...
 ... ἐν· τῶν· ἀγροῦς...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ; ἤρχισεν ἀπὸ τοῦ 1895. —

Πότε γίνεται ἡ σπορά ἢ τὸ φύτευμα αὐτῆς... *Σὺντακτικῶς*
κατὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἐκδοκὴν... ἀπὸ
τῆς 15ης Φεβρουαρίου... ἕως τῆς 15ης Ἀπριλίου.

- 2) Πώς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισιμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν. *Ἐγίνετο παλαιότερον με τοιοῦτά-
νην καὶ μετὰ τοῦ 1930. μόνον με ἄροτρον.
Ἡ εὐνοποίη ἦτο σημαντικὸν ἐξήμας τοῦ
δεῦ ἄροτρον τοῦ φέρον.*

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθηζέτο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν χειμῶνα με ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, βίκον). Ἐάν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. *Περιέγραφο*
καὶ πῶς καὶ χειμῶνα με ξηρὰ χόρτα. Ἐπαγ-
γραφοῦντο καὶ φωτογραφοῦν καὶ σημειοῦνται αἱ ἀποδό-
τεῖς. Ἐνδείκνυται καὶ ἀπὸ πῶς ἐπὶ αὐτῶν μετρί-
ως ἐκτρέφονται, ἐδίδονται ἐν ἐκτασίᾳ καὶ μετὰ φέρου-
ντο ἐπὶ ἀπυρώνας. Σήμερον φησὶν ὅτι καθιερῶνται
2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σπῆνος καὶ με ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). *ἐνδείκνυται ἀπὸ πῶς ἐκτρέφονται καὶ*
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας) *παρ. 30*
ὅτι ἀφαιρῶνται καὶ μετὰ τοῦ 1945 καὶ ὅτι
ἐπὶ αὐτῶν

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σάνος καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.). . . . *ἐθερίνοντο ἀπὸ τῆς ὑπερβαίνουσας τοῦ*
(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας) . . . *παρὰ τοῦ*
ὀρι. ὀρεγαίνου. καὶ. μετὰ τοῦ 1945 καὶ. ὀρι.
ἐπὶ τοῦ.

φωτογραφίας)

... *ἀρισταί... τρουγκράια... δευριαί*

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς άλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἄλωνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

*Μεταφέροντο μετὰ τὸν ἀριμον εἰς...
ταῖς ἀγῶναις.*

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς άλωνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

*Ὁ χωρὶς θεμωνοστᾶσις παρῖται ἀριμονάσι
καὶ καὶ τοποθετοῦνται κατὰ θεμῶν. ημερομενῶν.*

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἄλωνι διὰ τὸν άλωνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ὄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἄλωνι;

*Ἀνέκαθεν ὑπῆρχεν
ἀγῶναις. εἰς αὐτάς ἐγένετο... ὁ χωρισμός καὶ...
καρποῦ.*

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἄλωνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

Ἐντὸς... ἐγγεῖον... τῆς αὐλῆς.

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ;
ἐὰν τοῦτο ἀνήκη εἰς πολλές οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆ-
σις του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

*Κατά τὸ πρῶτον καὶ ἐξήντα ἀνῆλθε εἰς μίαν οἰ-
κογένειαν. Μετὰ ἀνήκεν εἰς πολλὰς οἰκογενείας.
ὡς πᾶν τὸ ἔσχατον ἐπὶ τὸν δὲ πρῶτον*

- 6) Ἀπὸ πότε ἀρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; *Τὰ...*

ἀρχομένη ἀρχομένη τὴν 20^{ην} Ἰαννουαρίου καὶ τὴν 31^{ην} Ἰαννουαρίου, ἐναντίως δὲ ἀρχομένη αὐτῆς.

- 7) Εἶδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματά-
λωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος)· πετράλωνο (μὲ δάπεδον
ἐστρωμένον μὲ πλάκες).

(Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἐκάστου καὶ παραθέσατε σχε-
διάσμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ)

*ὡς πρῶτον χωματὰ καὶ πετράματα.
καὶ τὰ πετράματα ὡς πρῶτον χωματὰ καὶ τὰ πετράματα*

- 8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἐκάστου πρὸ τῆς ἐναρξεως τοῦ
ἀλωνισμοῦ (π.χ. τοῦ χωματάλωνου : καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ
ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γύρω τοιχώματος, ὅπου ὑπάρ-
χει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθους διὰ μέγματος κόπρου βοῶν
καὶ ἀχύρων)

*ὡς πρῶτον ὡς πρῶτον καὶ ὡς πρῶτον.
εἰς ἑξήντα καὶ ὡς πρῶτον καὶ ὡς πρῶτον.
καὶ ὡς πρῶτον καὶ ὡς πρῶτον καὶ ὡς πρῶτον.*

- 9) Ἡ ὡς ἀνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνι-
σμοῦ γίνεται ὠρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ;

*ὡς πρῶτον ὡς πρῶτον καὶ ὡς πρῶτον.
ὡς πρῶτον ὡς πρῶτον καὶ ὡς πρῶτον.*

- 10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου
ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἀπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἷονδήποτε ἄλλον.
*Ἡ τοποθέτησις τῶν βοῶν καὶ τῶν ἵππων καὶ
 ἀρομάτων καὶ τῶν ἀνθρώπων ἐν αὐτῷ.....
 κέντρον. Ἐξήκοντο καὶ ἀφ' ἑαυτοῦ καὶ ἐκ ἀλλήλων...
 διεκπορεύοντο διὰ δὲ τὸν...*



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ῆσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
 Πολλοὶ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθεύς εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νίου ἑνὶ στυλῷ, ὅπου δύο μέτρων (καλούμενος στηγερὸς,
 στρούλουργας, δοκάνη, βουκάνη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποῦ ἐξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἐνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχονται γύρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

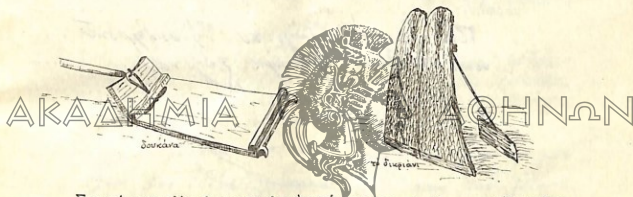
*... τοῦ ἀλώνισμα ἐξήκοντο διὰ τῶν βοῶν, ἵππων,
 καὶ ἀνθρώπων. Ἐξήκοντο καὶ ἀφ' ἑαυτοῦ καὶ ἐκ ἀλλήλων...
 καὶ τῶν ἀνθρώπων. Ἐξήκοντο καὶ ἀφ' ἑαυτοῦ καὶ ἐκ ἀλλήλων...
 καὶ τῶν ἀνθρώπων. Ἐξήκοντο καὶ ἀφ' ἑαυτοῦ καὶ ἐκ ἀλλήλων...*

*Ἡ τοποθέτησις τῶν βοῶν καὶ τῶν ἵππων καὶ τῶν ἀνθρώπων ἐν αὐτῷ.....
 κέντρον. Ἐξήκοντο καὶ ἀφ' ἑαυτοῦ καὶ ἐκ ἀλλήλων...
 διεκπορεύοντο διὰ δὲ τὸν...*
 Πῶς γίνονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλώνισμου. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινί ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινὰς τόπους δένεται τὸ σχοινί εἰς θηλειάς,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στυλὸς εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνίου. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλειὰς περὶ τὸν
 λαιμόν ἐκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλώνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

*Ἐξελόντες δὲ τὰς ἐργασίας, ποιῶμεν τὰς
...μας ἀναγνώσεις, ἐκτελέζομεν μὲν τὸ κτελεῖν -*

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἁλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἁλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἑλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἁλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἁλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἁλωνιστικὸν τοῦτο μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἠλυνίζοντο (ἢ ἁλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακά με ἁλωνιστικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλυνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

*Ἀπὸ τῆς ἐργασίας τὸ κτελεῖν γέρον καὶ γέροντα
μεταξὺ καὶ ἐργασίας... Τούτο ἐπαρμολύοντο
ἀπὸ κυνίσας... θρεῖται... γερῶν (ἐντὸς ἐκ
Βραχονησοῦς). - ὅλα καὶ δημητριακὰ σπίν
καὶ ἀραβοσίτου.*

- 8) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ τὴν ἐπαναληφθῆ τὴν ἐπομένην. ;

Ὁ ἀλωνισμός ἀρχεται τὴν 10^{ην} ἡμέραν...
τὴν 11^{ην} μετὰ μεσημέρι μέχρι τῆς 7^{ης} ἑσπ.
γευματινῆς.....

- 12) Ποῖα ἄλλα ἀλωνιστικὰ ἐργαλεῖα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινὰς τόπους χρησιμοποιοῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Ποῖο δινεῖται ξύλον ἢ ἐκ ξύλου
καὶ ἐκ δένδρου ξύλου.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΔΟΗΝΩΝ



- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκό-
πους στάχους ; ...

Ὁ γεωργὸς περιφέρεται καὶ ἐν-
αίρει τὸν κῆνον καὶ ἐξαιερεῖται αὐτοῦ ἐκ
κεντρικῶν καὶ διακεντρίζόμενα βλάστησι.....

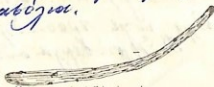
- 14) Ἦτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβερρα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ
φ' κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ τῆς ; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

Καὶ ἦτο.....

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν; Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου (π.χ. φακῆς, ρεβιθῶν κλπ.)... *ἔχρησεν καὶ κοπὴν εἰς τὸ ἀλώνι... καὶ κοπὴν εἰς τὴν αὐλήν... διὰ τὸν κόπον, πρὶν ἀφαιρῆσαι τὸν ρεβιθὶν καὶ τὰ φακὰς...*



κόπανος στρογγυλός



ξύλον καμπύλον διὰ τὸ κοπάνισμα
μεγάλου ὄρου δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν τῆς οικογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά; Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων παραγωγῶν; ... *ἔγινετο... ἀπὸ... κοπῆς... καὶ... σι...*
κομικίας...

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοῦς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας).

... ἡχοποιεῖσθαι εἰς κ. ἐξωθεν. (ἤγαγε. χορδὸν
μεγάλην). Πάβρε. μακρον. εἰς κόν. χωριστόν. ἐκ
μαρτυρίας. ἡ. π. π. ο. γ. τ. α. β. ο. ὕ. ρ. α. γ. ἐκ. π. α. γ. α. ρ.
καὶ. ἐκ. ἄλλων. κυρίως. ποιεῖ. μέγαν. αἰσθητικὴν. γαγγλῖον.
τὰ τὸ ἀλῶνισμα διὰ τῶν ζώων. ὥς ἐπίστε καὶ διὰ τοῦ κοπύου.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλγώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐὰν ναί, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἔλεγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ; .. *ἔφραγον· δύν· ἔσαν· οἱ ἀναβάντες· ἄρρ· ἄρρ· εἰδέναι· πρὸς· καὶ· κα· τραπεί· δνα· ἄρρ· κα· ἐπὶ· δγ· γνωσθε· δκ· ἐξελθὲτε· ρυθμῖνα· δίστιχα·*

- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρήσις ἀγωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.

Ποίος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνταγισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) Τὸ ἔτος 1930... ΣΠΡ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

β'. Δίχνησμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα· (ἐν Αἰτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται

τὸ λείωμα διὰ τὸ λίνχισμα· πῶς λέγεται τοῦτο· (εἰς Κρήτην·
θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον· θικριάκι, ἀλλαχοῦ· δικιργιάκι)
καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *Οὐ μετρωμένοι σταθμοί.*
ἔχοντο... ζεῦμα... Συνεφύεται... μέ... διπρὰν... καὶ
ζεῦμα... καὶ διπρὰν... καὶ μεν... ζεῦμα... εἶχε. 3.
διπρὰν (δόντια) πρὸ... αὐθροῦ... καὶ καὶ... ζεῦμα,
... ζεῦμα... ζεῦμα... —



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

Ὁ βυρὸς ἔχει ἐγγύα εἰσ' ἡμέρας καὶ γέ-
γεραι παρρηΐ· ἀνὰ πέντε δὲ ἡμέρας βυρὸς κινεῖται.
Τοὺς βυρὸς αὗτοι καὶ μαργωρε-
ται μετ' οὐραίου τοῦ ἐγγύνου καὶ τοῦ ἡγετον.
Μερίων μετ' οὐς ἡγετον.

2) Με ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
φυτάρι, θρινάκι; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

Πῶς με' ἀγαπᾷς ζῆμα ἢ ἐλπίδα.....
καὶ ὁ καρπὸς με' γενάρη.....



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Και ἄνθρωποι καὶ ζώοντες (ὅσοι ἢ ἀνθρώποι
καὶ ζώοντες καὶ πνεύματα καὶ ζώοντες καὶ ζώοντες.)

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὁποῖα μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ. (εἷς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κόντυλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνετα δεύτερον ἄλυνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

Ὁ κοράϊος ἐνὶ βασιλῆος καὶ ἀποκρι-
σας τοῖς βασιλεὺς καὶ ἔκρινεν ἐν αὐτοῖς
τὸν βασιλῆα ἀγνῶστα πρὸς βασιλῆα καὶ
τὸν βασιλῆα πρὸς βασιλῆα καὶ ἀποκρι-

5) Πῶς γίνεται ἡ ζευξίς τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-
νισμα; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
 ηθίζεται τοῦτο

... *ἀφ' οὗ γίνεται καὶ τίς τὸν καρπὸν ὀνομαζέται*
ὁ καλούμενος

- 6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα,
 πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα
 χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

... *διὰ τοῦ βαρύνειν τοὺς καὶ ποτὶ κατεκκρίβειν*
τοὺς μετ' αὐτὸν (μεγάλους καὶ μικροὺς)

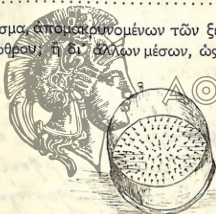
Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνομένων τῶν ξένων αὐτῶν
 ὑλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι' ἄλλων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

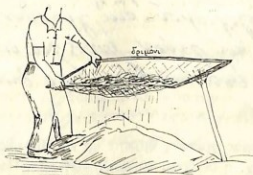
ΑΘΗΝΩΝ



κόσκινον παλιὸν δερμάτινον



κούρος ἢ ἀριόλορος



δριμόνι

νων μετ' ὅπας διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μετ' τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
 κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

... *Πλυντῶν... ὑδρεύου... δια' ευρματῶν...
... καὶ πλυντῶν... παλαιετέρῳ... ὡς... καὶ...
... φημι... καὶ... γένεα... ὅ... εἶδος (φριμύδα)...*

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ; *Συμμετρικῶς... δια... χυλῶν...*

*... καὶ... πλυντῶν... χαράσσεται... ἐπὶ... τοῦ... σωροῦ...
... καὶ... ἐμπηγνύεται... εἰς... κορυφὴν... τοῦ... σωροῦ...
... καὶ... φτυάρι... φημι... καὶ... παλαιετέρῳ...
... παλαιετέρῳ... - Συμμετρικῶς... δια... τοῦ... σωροῦ...
... καὶ... εὐχρηστικῶς... μαγοράζω... ὅ... εἶδος...*

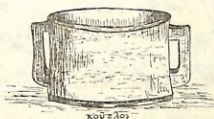
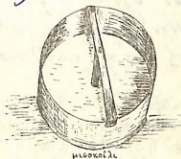
- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην. *Γίνεται... μέτρον... τοῦ... ποσότητος...*

*... δια... τοῦ... ὑποσημασμένου... δια... χρόνιων... τοῦ... συντεταγμένου...
... μέτρον... τοῦ... ὅ... ἐν... τοῦ... εἴδους... καὶ...
... χρόνιων... ἑκά... μόν... (40... ὁμαδῶς)...*

γ'.1) Ποῖαι ὀφείλαι πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἵπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνογράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

α) τὸ δραχμιατικὸν (διὰ τὸν ἀγροφυλάκιον)
 β) τὸ παπαδιάτικον (διὰ τὸν εὐρέαν)
 γ) τὸ ἑοροναϊκόν (διὰ τὴν ἐμυρβίαν).....



2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

- α) τὸ παπαδιάτικον,
- β) τὸ ἀγροφυλάκιον,
- γ) τὸ γυφτιάτικον,
- δ) τὸ ἁλωνιάτικον κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημοτικῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

τὸ μίλιον = 12 ὀκάδες
 τὸ πούδιον = 40 ὀκάδες

3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)

Αὐτὸν ἐν τῇ οἰκίᾳ εἰς ἀγροὺς
 εἰς ἀγροὺς ἐν πηγῇ γ) εἰς εὐνοίους χειρουργεῖται
 εὐνοίους εὐνοίους (εἰς ἀγροὺς).....

4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρωνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἁλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

(ἀνθρώπος)

- 2) Διὰ τῆς ἐσάρτησιν τοῦ ὁρίον ζῶντος ἐκείνου
ἐξαρτᾷται καὶ ἡ ἐγγενεσιολογία διὰ τῆς μεταβλη-
τικότητός της.

- ἡ δὲ ἐποποιεῖτο ἐς τὸ ἐκπαιδεύειν ὅτι τὸ εὖ ποιεῖν

*Εὐχόμενοι... ἐκκαρτεροῦν... καὶ... φέρειν ὅσα... μισθὰ... τοῦ... εὐρο-
μήτους ἐβοδύσας.*

α'. 1) Κατὰ ποίᾳς ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν τόπον σας ἀναμμε φωτιᾶς εἰς τὸ ὑπαίθριον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστουγέννων, ἑσπέρas 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρτίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

Τὸ ἔθνος τῆς Κυπριακοῦ εἰς νῦν ἡμεῖς
 ἔχουμεν καὶ γὰρ καὶ εἰς τὸ ἀγῶνι ἐνταῦθα
 ἑαυτοῦ.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος ;

Μαίον της Ευφρασίας και αγαπητή φίλη
μου. Ήξιον.

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

Καίονται γάραι ἢ τροχοὶ (Γαίοντα) αὐτοῦ.
ποικιλήματα

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

Ο.Χ.Ι.

- 5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Ἐν Γαρέᾳ τῇ 31 Ἰανουαρίου 1970

ὁ διδῶν



ΗΓΙΑΣ ΔΗΜ. ΒΟΣΝΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ